**Zeitschrift:** Rapport annuel / Suisse tourisme

**Herausgeber:** Suisse tourisme

**Band:** - (1996)

Vereinsnachrichten: Bilan 1996

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 14.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# **BILAN 1996.**

1	Actif	Bilan au 31.12.1996 CHF.	Bilan au 31.12.1995 CHF.
	Actifs circulants		
	Liquiditáo		
1.1	<b>Liquidités</b> Caisse	107 680.85	115 495.05
	Chèques postaux	397 125.50	269 342.11
	Banques	799 357.65	772 488.10
	Billets à la caisse	26 704.80	17 212.10
	Total liquidités	1 330 868.80	1 174 537.36
1.2	Créances résultant des ventes et		
	des prestations de services		
	Débiteurs	4 916 671.35	2 990 872.76
	Ducroire	- 30 000	
	Cotisations Impayées	3 000	400
	Total créances résultant des ventes et des prestations de servic	es 4 889 671.35	2 991 272.76
1.3	Autres créances		
	Dépôts	291 250.40	221 496.15
	Prêts	7 000	7 000
	Débiteurs provenant d'activités commerciales	317 295.20	124 671.75
	Assurances sociales	65 181.90	51 413.30
	Représentations	=	=:=
	Divers		15 975
	Total autres créances	680 727.50	420 556.20
1.4	Comptes de régularisation actif		
	Actifs transitoires	515 244.02	262 349.05
	Total comptes de régularisation actif	515 244.02	262 349.05
	Total actifs circulants	7 416 511.67	4 848 715.37
	Actifs immobilisés		
1.5	Immobilisations financières		
	Participations	5 000 004	4 902 484.65
	Total immobilisations financières	5 000 004	4 902 484.65
1.6	Immobilisations corporelles  Mobilier et machines de bureau		
	Infrastructure Foires	1	1
	Equipement informatique	923 994.33 1 137 808.77	1 198 517.27 1 274 405.28
	Immeubles	8 332 440.65	8 130 000
	Bâtiments en construction	177 807.46	0 100 000.
	Total immobilisations corporelles	10 572 052.21	10 602 923.55
	Total actifs immobilisés	15 572 056.21	15 505 408.20
	TOTAL ACTIE	00 000 507 00	00.054.100.57
	TOTAL ACTIF	22 988 567.88	20 354 123.57

# **BILAN 1996.**

2	Passif Mark Comment of the Comment o	Bilan au 31.12.1996 CHF.	Bilan au 31.12.1995 CHF.
	Fonds étrangers		
2.1	Dettes à court terme Banque	2 274 374.15	ueės eliuboss oliejeos peė <u>.                                    </u>
	Total dettes à court terme	2 274 374.15	
2.2	Dettes résultant des ventes et des prestations de services Créanciers	2 420 066 60	6.070.154.17
	Total dettes résultant des ventes et des prestations de services	3 429 966.69 3 429 966.69	6 272 154.17 6 272 154.17
			ARASET OF THE SECOND STATES
2.3	Autres dettes à court terme		
	Assurances sociales	383 281.40	355 867.55
	Dettes envers les institutions de prévoyance Créanciers provenant d'activités commerciales	345 807.70	296 911.85
	Total autres dettes à court terme	561 882.85 1 290 971.95	254 446.05 907 225.45
	Total datree dettee a doubt terme	1 200 07 1.00	307 220.40
2.4	Comptes de régularisation passif		
	Passif transitoires: débours pour représentation décembre		nest entrest <u>i _</u> 5.1
	Passif transitoires: autres	1 357 092.55	5 673.35
	Total comptes de régularisation passif	1 357 092.55	5 673.35
2.5	Dettes à long terme		
	Prêts bancaires	10 000 000	7 785 000
	Total dettes à long terme	10 000 000	7 785 000.–
26	Provisions		
2.0	Dédommagements pour personnel et pour départs	883 743.45	456 228.15
	Equipement informatique	300 191.10	956 000
	Rénovation sur immeubles (Paris, Rome)	773 838.75	776 351.25
	Rénovations des locaux loués	1 365 603.40	1 365 603.40
	Divers	303 286.15	525 942.73
	Total provisions	3 626 662.85	4 080 125.53
	Total fonds étrangers	21 979 068.19	19 050 178.50
	Fonds propres		
	Solde au 1.1.1996	1 303 945.07	2 533 531.97
	Excédent de dépenses (-) / ou de recettes (+)	- 294 445.38	-1 229 586.90
	Total fonds propres	1 009 499.69	1 303 945.07
	TOTAL PASSIF	22 988 567.88	20 354 123.57
	TOTAL LAGGI	22 300 307.00	20 004 120.01
	Rare santo ha processor de la companya del companya del companya de la companya d		
	LINGTRA CHARLES AND SERVICE UNIVERSITY OF		
	take tro		
	Equation 1		
	Managara Sana		